

DIN EN 13034

ICS 13.340.10

Ersatz für
DIN EN 13034:2005-06

**Schutzkleidung gegen flüssige Chemikalien –
Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung mit
eingeschränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien
(Ausrüstung Typ 6 und Typ PB [6]);
Deutsche Fassung EN 13034:2005+A1:2009**

Protective clothing against liquid chemicals –
Performance requirements for chemical protective clothing offering limited protective
performance against liquid chemicals (Type 6 and Type PB [6] equipment);
German version EN 13034:2005+A1:2009

Vêtements de protection contre les produits chimiques liquides –
Exigences pour les vêtements de protection chimique offrant une protection limitée contre
les produits chimiques liquides (équipements du type 6 et du Type PB [6]);
Version allemande EN 13034:2005+A1:2009

Gesamtumfang 15 Seiten

Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS) im DIN

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab 2009-08-01.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Dieses Dokument (EN 1334:2005+A1:2009) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 162 „Schutzbekleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Gremium ist der NA 075-05-03 AA „Schutzbekleidung gegen Chemikalien und radioaktive Kontamination“ im Normenausschuss Persönliche Schutzausrüstung (NPS) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

Anfang und Ende der durch die Änderung eingefügten oder geänderten Texte sind jeweils durch Änderungsmarken   angegeben.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 13034:2005-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Prüfanforderung Widerstand gegen Entflammung gestrichen;
- b) Warnhinweis in Abschnitt 7 hinzugefügt;
- c) Verweisung auf EN 468 im gesamten Dokument gelöscht und ersetzt durch Verweisung auf EN ISO 17491-4.

Frühere Ausgaben

DIN EN 13034: 2005-06

Deutsche Fassung

**Schutzkleidung gegen flüssige Chemikalien —
Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzkleidung mit
eingeschränkter Schutzleistung gegen flüssige Chemikalien
(Ausrüstung Typ 6 und Typ PB [6])**

Protective clothing against liquid chemicals —
Performance requirements for chemical protective clothing
offering limited protective performance against liquid
chemicals (Type 6 and Type PB [6] equipment)

Vêtements de protection contre les produits chimiques
liquides —
Exigences pour les vêtements de protection chimique
offrant une protection limitée contre les produits chimiques
liquides (équipements du Type 6 et du Type PB [6])

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 14. Februar 2005 angenommen und schließt Änderung 1 ein, die am 5. April 2009 vom CEN angenommen wurde.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Leistungsanforderungen an Materialien, Nähte, Verbindungen und Verbünde	7
4.1 Materialien	7
4.2 Nähte, Verbindungen und Verbünde	8
5 Leistungsanforderungen an den ganzen Anzug	8
5.1 Allgemeines	8
5.2 Widerstand gegen das Durchdringen von Flüssigkeiten in Form eines leichten Sprays (Nebeltest)	9
6 Kennzeichnung	10
7 Informationen des Herstellers	10
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 89/686/EWG Persönliche Schutzausrüstung	12
Literaturhinweise	13

Vorwort

Dieses Dokument (EN 13034:2005+A1:2009) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 162 „Schutzbekleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis November 2009, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis November 2009 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument enthält die Änderung A1, und wurde vom CEN am 2009-04-05 angenommen.

Dieses Dokument ersetzt EN 13034:2005.

Anfang und Ende der durch die Änderung eingefügten oder geänderten Texte sind jeweils durch Änderungs-
marken   angegeben.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EG-Richtlinien.

Zum Zusammenhang mit EG-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieses Dokuments ist.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.